




# BUDAPESTI 4. SZ. METRÓVONAL I. SZAKASZ

## 04/B SZERZŐDÉS

### BOCSKAI ÚT ÁLLOMÁS SZERKEZET

## SZERZŐDÉS 2. SZ. MÓDOSÍTÁS

  
Budapesti Közlekedési Zártkörűen  
Működő Részvénytársaság  
DBR Metró Projekt Igazgatóság  
1072 Budapest, Akácfa u. 15.

2010. január 08.

## 2. számú Szerződésmódosítás

amely a 2006. március 1-én kelt, „a Budapesti 4. sz. metróvonal I. szakasz 04/B sz. szerződés – Bocskai út állomás szerkezet” tárgyú Szerződés második alkalommal történő módosítására jött létre

egyrészt a **Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhelye: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.; Telefonos elérhetőség: +36 1 461 6500; cégjegyzékszám: Cg. 01-10-043037; adószám: 12154481-2-44; bankszámlaszám: 10032000-01830020-00000000; a Képviselő neve: Dr. Kocsis István vezérigazgató; a Képviselő címe: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.; a Képviselő telefonos elérhetősége: +36 1 461 6500), mint megbízó (a továbbiakban: „**Megbízó**”)

másrészt az **SwO Metro 4 Építő Közkereseti Társaság** (székhelye: 1117 Budapest, Irinyi J u 4-20. B. ép. V. em.; Telefonos elérhetőség: +36 1 889-6400; cégjegyzékszám: Cg.01-03-025698; adószáma: 22280860-2-43; bankszámlaszám: 10300002-20260024-00003285, 10300002-50801924-26304884; a Képviselők neve: Kostenszkyné Böszörményi Irén és Stipich Béla; a Képviselők címe: 1117. Budapest, Irinyi József u. 4-20.; a Képviselők telefonos elérhetősége: 889-6303, 889-6305) mint vállalkozó (a továbbiakban: „**Vállalkozó**”, illetve a II. részben a „**jelen Szerződésmódosítás Vállalkozója**”)

a továbbiakban együttesen: „**Felek**” között alulírott helyen és napon az alábbiak szerint:

### I. ELŐZMÉNYEK

1. Megbízó a 2006. január 11-én kelt 53-50/02/2006 számú ajánlattételi felhívásával, a „*Budapesti 4. sz. metróvonal I. Szakasz: 04. számú szerződés – Tétényi út, Bocskai út és Móricz Zsigmond körtér állomás szerkezetek építési munkái*” tárgyban, hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást folytatott le. (a továbbiakban: Közbeszerzési Eljárás).
2. Ezen Eljárásnak a „Bocskai út állomás szerkezetek építési munkái” megnevezésű 2. Részének nyertese az **Sw-O Metro4 Konzorcium** lett, mely konzorcium tagjai a Swietelsky Építő Kft. (Cg. 01-09-720396, székhelye: 1117 Budapest, Irinyi J utca 4-20.) és az Obayashi Corporation (cégjegyzékszám: 1299-01-077383, székhelye: Shinagawa Intercity Tower B, 2-15-2, Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8502, Japan) Időközben az Obayashi Corporation konzorciumi tag neve és székhelye megváltozott: Kabushiki Kaisha Obayashi-Gumi (cg:1299 01-077383, JP-Osakashi, Kitahama-Higashi Chou-ku 4-33.)
3. A Közbeszerzési Eljárást lezáró vállalkozási szerződés a Megbízó és a Konzorcium között 2006. március 1. napján jött létre. (a továbbiakban: Szerződés) ”  
Felek a Szerződést a FIDIC által kiadott, a „Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése szerződéses feltételei” alapján kötötték meg. (Sárga Könyv)
4. A Szerződés alapján a Mérnök jogkörét az Eurometro Kft. (1143 Budapest, Zászlós u. 18.) gyakorolja. (a továbbiakban: Mérnök)
5. Figyelemmel a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 52. §-ában foglaltakra – a konzorciumi tagok megalapították a jelen Szerződésmódosítást Vállalkozói részről aláíró közkereseti társaságot.

Időközben a Swietelsky Építő Kft. (Cg. 01-09-720396) társaságból való kiválással megalakult a Swietelsky Magyarország Kft (Cg. 01-09-897738, 1117 Budapest, Irinyi J utca 4-20. B. ép. V. em.), amely utóbbi cég az egyik jelenlegi résztulajdonosa a Vállalkozó társaságnak.

6. Felek megállapítják, hogy a Szerződést 2006. szeptember 18-án egy alkalommal már módosították.

## II. A jelen szerződésmódosítást indokoló körülmények

### A./ A Szerződés tartalma a Szerződés megkötésekor

7. A Szerződésben Felek a Létesítmény Megvalósításának Időtartamát a Mérnök által meghatározott Kezdési Időponttól, azaz 2006. március 13-ától számított 112 hét időtartamban kötötték ki. Így a Létesítmény megvalósításának eredeti határideje 2008. május 4. napja lett volna.

8. A Szerződés alapján a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának el kell készítenie a Bocskai úti metró állomás szerkezetet. (A Bocskai úti állomás szerkezete a továbbiakban: Létesítmény)

A teljes 4. sz. metróvonal építése szempontjából a Létesítmény építése a Megbízóval szerződött vállalkozók összehangolt munkája során készül el. Ennek első lépéseként a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozója megépíti a Létesítmény vasbeton szerkezetének egy részét oly módon, hogy azon a **Co-02 Szerződés (alagútépítés)** Vállalkozója az alagúthajtáshoz a pajzsokat átszállíthassa. Ezután folytatódik a Létesítmény szerkezetének építése, amibe bekapcsolódik a **Co-07 Szerződés (belső beépítés)** Vállalkozója, majd az általa elkészített tereket veszi birtokba a **Co-09 Szerződés (rendszerek és áramellátás)** Vállalkozója. Közben a **Co-08 Szerződés (vágányépítés)** Vállalkozója is megépíti a végleges vasúti pályát, melyet igénybe véve lehet kiszolgálni a CO-07 és a Co-09 Vállalkozóját. (A Co-02, a Co-07, Co-08 és a Co-09 Szerződés Vállalkozói a továbbiakban együtt: **Kijelölt Vállalkozók**)

9. Az előző pontban írottak biztosításaképpen felek a Szerződés részét képező Ajánlati Nyilatkozat Függelékében az alábbi kötbérterhes határidőkhöz tartozó műszaki tartalmakat határozták meg a Létesítménynek, mint munkaterületnek a **Kijelölt Vállalkozók** részére történő átadásához:

Kötbérterhes határidő ref. száma:	Az eredeti Szerződésben szereplő kötbérterhes határidő műszaki tartalmának megjelölése a munkaterület-biztosítással érintett vállalkozó megnevezésével együtt
KD4/21	Alaplemez készítése a Bocskai út állomáson és folyamatos és zavartalan <b>hozzáférés biztosítása a 2. Szerződés Kijelölt Vállalkozója részére</b> a pajzsok áthúzásához és az alagútépítés kiszolgálásához az Etele tért és Szt. Gellért tér között.
KD4/23	Végleges megtámasztások elhelyezése az állomás üzemi tereiben és liftaknáiban, és <b>hozzáférés biztosítása a 7. Szerződés (belső beépítés) Kijelölt Vállalkozója részére</b>
KD4/24	A vágánybeton szinthez kapcsolódó végleges létesítmények elkészítése, hogy biztosítva legyen a folyamatos és zavartalan <b>hozzáférés a 8. Szerződés Kijelölt Vállalkozójának</b> a vágányok elhelyezéséhez.
KD4/25	Végleges létesítmények elkészítése az állomás minden olyan területén, ahol állandó berendezéseket helyez el a 9. Szerződés Kijelölt Vállalkozója, és folyamatos <b>hozzáférés biztosítása a 9. Szerződés Kijelölt Vállalkozójának</b> az állomás területén az integrált rendszerek elhelyezéséhez.

#### B./ A Kijelölt Vállalkozó késedelme

10. A jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának Ajánlati ütemtervében a munkafolyamatok ezen kötbérterhes határidőkhöz voltak rendezve. (A továbbiakban: Ajánlati ütemterv) Azonban a kötbérterhes határidők jelen Szerződésmódosítás Vállalkozója általi betarthatósága a Kijelölt Vállalkozók teljesítésétől nagyban függött. Bármelyik Kijelölt Vállalkozó késése mind a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának, mind pedig a többi Kijelölt Vállalkozó késedelmes teljesítését is maga után vonta.

A jelen Szerződés szempontjából a legkritikusabb összefüggés a Co-02 Vállalkozójával van. A KD4/21-es kötbérterhes határidő alapján a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának munkaterületet kellett biztosítania a Co-02 Vállalkozója részére, illetve a pajzsok állomáson való áthaladását követően azonnal vissza kellett volna kapnia a munkaterületet. Miután a Co-02-es Vállalkozója ténylegesen csak 2008. március 7-én illetve 2008. április 24-én érkezett be az állomásra, olyan késés következett be, melyet már nem lehetett behozni a munkák átszervezésével.

Felek rögzítik, hogy a munkaterület átadás-átvételek a következőképpen alakultak a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozója (SwO) és Co-02 Szerződés Vállalkozója (BAMCO) vonatkozásában (csak a sikeres munkaterület átadás-átvételek felsorolása):

Mikor	Kitől	Kinek	Hol
2008.02.18	SwO	Bamco	D-i pajzs és környezete
2008.03.12	SwO	Bamco	Állomás átadás, kivéve északi alagút Tétényi felöli vég
2008.04.02	SwO	Bamco	Teljes állomás felszín kivételével
2008.08.25.	Bamco	SwO	Állomás, É-i, D-i végfal (Tétényi illetve Móricz felöli végfalak)
2008.10.28.	Bamco	SwO	Állomás, Déli alagút Tétényi felöli sarok, vágánybontásra
2008.11.05	Bamco	SwO	Állomás D-i vég, üzemi terület + déli alagút Tétényi felöli sarok
2009.01.15	Bamco	SwO	Állomás É-i vég üzemi terület + déli alagút Móricz felöli sarok
2009.02.09	Bamco	SwO	Északi alagút, Móricz felöli sarok
2009.02.12	Bamco	SwO	Állomási szellőző alagút + északi alagút Tétényi felöli sarok
2009.03.18., 2009.03.30.	Bamco	SwO	Kanizsai szellőző akna

A fentiek alapján Felek megállapítják, hogy a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozója az Ajánlati ütemtervében eredetileg igényelt 2 ütem (egy-egy oldali teljes munkaterület) helyett 7 ütemben (azon belül is sokszor több lépcsőben) kapott időben elnyújtva munkaterületeket. Így a Co-02-es Vállalkozója által okozott további csúszások eredményeképpen nem lehetett időben munkaterületet biztosítani sem jelen Szerződésmódosítás Vállalkozója, sem többi Kijelölt Vállalkozók részére sem.

11. A fentiek következtében mind a Létesítmény, mind pedig a teljes 4. sz. metróépítésre kidolgozott ütemezés felborult. A jelen Szerződés munkáinak az Ajánlati ütemtervtől teljesen eltérően kellett készülniük.

### C./ A Leadónyílásokkal és a Létesítmény megvalósításával összefüggő problémák

12. Az eredeti ütemterv szerint a Kijelölt Vállalkozók a saját munkaterületüket a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozója által kialakított, három leadónyíláson keresztül közelíthették volna meg, amíg a Co-08 Szerződés teljesítése során az érintett szakaszon el nem készül a végleges pálya.

A leadónyílásokat a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozója és a Kijelölt Vállalkozók közösen használták volna. Felek megállapítják, hogy a Kijelölt Vállalkozók azonban részben a mai napig nem kaptak munkaterületet.

13. Jelen Szerződés teljesítése jelenleg 99,63 %-os, az eddigi előrehaladást figyelembe véve a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozója a közeljövőben teljes mértékben tudná teljesíteni a Létesítmény Átadás-átvételi Igazolása kibocsátásának eredetileg meghatározott feltételeit. Eredetileg a jelen Szerződés szerint a Létesítmény Átadás-átvételi Igazolása kibocsátásának egyik feltétele a három leadónyílás lezárása lenne, amely munkálatok várhatóan az eredeti határidőig megvalósíthatónak látszanak.

13.a) Mindhárom leadónyílás – a Szerződés eredeti rendelkezései alapján való - lezárása esetén ellenben a Megbízó a Kijelölt Vállalkozókkal kötött szerződések alapján nem tudná biztosítani az utóbb említett szerződésekben meghatározott munkaterületek megközelíthetőségét a Kijelölt Vállalkozók részére. Így a Kijelölt Vállalkozók jogos többletköltség- és határidő-hosszabbítási követelésekkel léphetnének fel Megbízóval szemben.

13.b) A leadónyílasok további nyitva hagyása kizárólag – szerződésmódosítás nélkül - a jelen Szerződés teljesítésének újbóli átütemezése esetén lenne lehetséges a Szerződés „Különleges Szerződéses Feltételek” című rész, „8.3 Ütemterv” és „13.3 Változtatási eljárás” című Alcikkelyei alapján.

Az átütemezés esetén a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozója nem igényelhetné a Létesítmény Átadás-átvételi Igazolása kibocsátását, továbbá az Átadás-átvételi Igazolás kiadásához kapcsolódó jogi tények sem következnenek be, ami miatt a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának további többletköltség- és határidő-hosszabbítási követelése keletkeznenek a Megbízóval szemben.

Az Átadás-átvétel, azaz a Létesítmény Átadás-átvételi Igazolása kibocsátásának esetleges további elhúzódása következtében a Vállalkozó

- egyrészt a „Különleges Szerződéses Feltételek” című rész, „4.2 Teljesítési biztosíték” című Alcikkelye alapján nem válhatna jogosulttá a Teljesítési Biztosíték összege 50 %-kal való csökkentésére,
- másrészt az „Általános Szerződéses Feltételek” című rész, „14.9 Visszatartott Összeg Kifizetése” című Alcikkelye alapján nem válhatna jogosulttá a Visszatartott összeg első felének részére történő kifizetésére,
- harmadrészt az előző bekezdésben hivatkozott Alcikkely szerint, a Létesítmény megvalósításának eredeti határidejét, azaz 2008. május 4. napját alapul véve a 24 hónapos Hiba Bejelentési Időszak leteltét követően, 2010. május 4-én lett volna jogosult a visszatartott összeg második felének részére történő kifizetésére,
- negyedrész a „Különleges Szerződéses Feltételek” című rész, „20.1 Vállalkozó követelése” című Alcikkelye alapján a további elhúzódás miatt felmerült többletköltségei megfizetését is igényelhetné a Megbízótól.

14. A Felek rögzítik, hogy a fent részletezett, a jelen Szerződés megkötésekor előre nem látható, az egyik Kijelölt Vállalkozó, a Co-02 Szerződés Vállalkozója által okozott késedelmek miatt előállt körülmények mind a Megbízó, mind a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának lényeges jogos érdekeit sértik.

A mindkét fél oldalán fennálló lényeges jogos érdeksérelmek elhárítása, illetve kiküszöbölése érdekében, valamint a Megvalósítás időtartamának elhúzódása miatti vállalkozói követelések mértékének csökkentése céljából felek megállapodnak a Szerződés alábbi módosításaiban:

### III. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

15. A Felek a Létesítményt **két Szakaszra bontják**, ezért a Szerződés részét képező Ajánlati Nyilatkozat Függeléke kiegészül az alábbi rendelkezésekkel:

„Szakaszok és szakaszrészek meghatározása:

Szakasz száma:	Leírás (1.1.5.6 Alcikkely)	Határidő, illetve a Megvalósítás Időszaka: (1.1.3.3 Alcikkely)	Késedelmi kötbér: (8.7 Alcikkely)
1. Szakasz	A Létesítmény – Bocskai úti állomás szerkezetépítésének – szerződés szerinti befejezése, teljes megvalósítása, illetve átadása a Megbízó részére, a leadónyílás és kapcsolódó munkái kivételével. (lásd 1. sz. melléklet)	A jelen Szerződés-módosítás aláírásának napját követő 60 nap	Kötbér mértéke: 15 000 euró/nap Maximális összege: A Szerződéses Keretösszeg ÁFA nélküli értékének 5 %-a
2.a Szakaszrész	A leadónyílás megszüntetése: a földém befoltozása, földém szigetelés és szigetelés-védelem elkészítése, közvilágítás helyreállítása, a villamos felsővezeték végleges helyreállítása	A Mérnök 2.a szakaszrészre vonatkozó munkakezdeti utasításában meghatározott időponttól számított 60 nap	Kötbér mértéke: 3.000 euró/nap Maximális összege: A jelen Szerződésmódosítás 5. mellékletében a 6.11 mérföldköre megadott összeg 20 %-a
2.b Szakaszrész	a felszín teljes körű helyreállítása beleértve a terület megtisztítását és átadását a Megbízónak a Fehérvári út páros oldalán az Október 23-a utca és a Hamzsabégyi út között, Bocskai úti kijárat munkaterületén, Kanizsai szellőző kivezetés munkaterületén mellékelt organizációs helyszínrajz szerint. (útburkolat, vízelvezető rendszer, szegély, kerítésbontás)	A Mérnök 2.b szakaszrészre vonatkozó munkakezdeti utasításában meghatározott időponttól számított 90 nap	Kötbér mértéke: 3.000 euró/nap Maximális összege: A jelen Szerződésmódosítás 5. mellékletében a 6.11 mérföldköre megadott összeg 20 %-a

A 2.a és a 2.b Szakaszrészek együttesen képezik a 2. szakaszt. Átadás-átvételi igazolás a teljes 2. Szakasz tekintetében kerül kibocsátásra.

16. A 2. Szakaszban megvalósítandó **munkálatok részletes felsorolását** jelen Szerződésmódosítás 1. sz. melléklete rendezi. A 2. szakasz végére minden az eredeti szerződésben meghatározott műszaki tartalomnak el kell készülnie.

17. A Mérnök minimum 60 nappal azt megelőzően, hogy Vállalkozónak a 2.a ill. 2.b Szakaszrész munkálatait meg kell kezdenie, külön munkakezdési utasítást bocsát ki a 2.a, és külön munkakezdési utasítást a 2.b Szakaszrészre, amelyben megjelöli az adott Szakaszrész munkakezdési időpontját. A **2.a és 2.b Szakaszrészek Megvalósításának Időszaka** tekintetében felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó a 2.a és 2.b Szakaszrész tartalmát képező munkálatokat az adott Szakaszrészre kibocsátott munkakezdési utasításban foglalt időponttól számított 60 ill. 90 napon belül köteles megvalósítani. Figyelemmel a rövid teljesítési határidőre és arra, hogy a munkakezdés időpontja előre nem látható a Vállalkozó a technológiai utasításokban meghatározott időjárési és egyéb körülményekre akadályközléseiben hivatkozhat, és ezzel igényt tarthat a megvalósítás időtartamának meghosszabbítására és egyéb jogkövetkezményekre.

18. A Megbízó a 2. Szakaszban elvégzendő munkákhoz a jelen Szerződés 2. sz. Mellékletében írottak szerint biztosítja a munkaterületet a Vállalkozó részére.

19. Felek rögzítik, hogy az 1. Szakasz teljesítéséhez szükséges összes mérföldkő esetében az Ajánlati Nyilatkozat Függeléke szerinti visszatartást alkalmazzák.

20. A jelen Szerződésmódosítással megállapított 2. Szakasz tekintetében a Vállalkozó nem jogosult a „Különleges Szerződéses Feltételek” „14.3 **Rész-számla Igazolások igénylése**” című Alcikkely szerinti rész-számlázásra, hanem ezen munkálatok tekintetében csak egy számlát nyújthat be. Ezen számlából a Megbízó „Visszatartott összeg” jogcímen semmilyen összeg visszatartására nem jogosult.

21. Felek a jelen Szerződésmódosítással az „Általános Szerződéses Feltételek” „14.9 **Visszatartott Összeg Kifizetése**” című Alcikkely utolsó bekezdését hatályon kívül helyezik.

22. Felek megállapodnak abban, hogy a „Különleges Szerződéses Feltételek” „14.3 **Rész-számla Igazolások igénylése**” című Alcikkely (c) alpontja alapján az 1. Szakasz teljesítéséig a Megbízó által a jelen szerződésmódosítás napjáig ténylegesen **visszatartott összeg** (a továbbiakban: Visszatartott összeg) **50 %-át**, azaz 1.464.620,64 euro összeg a Megbízó a jelen Szerződésmódosítással megállapított 1. Szakaszra vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás Mérnök általi kibocsátását követően, az említett összegre vonatkozó „visszatartott összeg első 50 %-ának első részletére vonatkozó kifizetési kérelem” Mérnök általi kézhezvételét követő 45 munkanapon belül kerül visszafizetésre a Vállalkozó részére a Különleges Szerződéses Feltételek „14.7 Fizetés” című Alcikkely, b) pontban írottak alapján. A jelen Szerződésmódosítás aláírása napjáig, ténylegesen visszatartott összegek kimutatását a 7. számú melléklet tartalmazza.

A jelen Szerződésmódosítással megállapított 1. Szakaszra vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás Mérnök általi kibocsátását követően kiállított számlából visszatartásra kerülő összeg 50 %-át a Megbízó a hivatkozott számla kiegyenlítését követően kiadott, „visszatartott összeg első 50 %-ának második részletére vonatkozó kifizetési kérelem” Mérnök általi kézhezvételét követő



45 munkanapon belül fizeti vissza a Vállalkozó részére a Különleges Szerződéses Feltételek „14.7 Fizetés” című Alcikkely, b) pontban írottak alapján.

A Mérnök a jelen pontban említett, visszatartott összeg első 50 %-ának első részletére vonatkozó kifizetési kérelem” és a „visszatartott összeg első 50 %-ának második részletére vonatkozó kifizetési kérelem” kézhez vételét követő 5 munkanapon belül köteles kiállítani és Megbízónak megküldeni az adott kérelemben szereplő összegre vonatkozó Fizetési Igazolást.

23. A Megrendelő a 22. pontban említett, (teljes) **Visszatartott összeg második 50 %-át** a jelen Szerződésmódosítással megállapított 1. Szakaszra vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás Mérnök általi kibocsátását követően kiállított számla kiegyenlítése után kiadott, „visszatartott összeg második 50 %-ára vonatkozó kifizetési kérelem” Mérnök általi kézhezvételét követő 45 munkanapon belül fizeti vissza a Vállalkozó részére a Különleges Szerződéses Feltételek „14.7 Fizetés” című Alcikkely, b) pontban írottak alapján, ha a Vállalkozó átadja a Megbízó részére

- a (teljes) Visszatartott összeg második 50 %-a erejéig szóló,
- az 1. szakasz tekintetében fennálló Hiba Bejelentési Időszak leteltét követő 21 napig érvényes,
- feltétel nélküli és visszavonhatatlan,
- a Megbízó által előzetesen elfogadott banktól származó

bankgaranciát, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartó – kötelezvényt.

A Vállalkozó a fenti feltételeknek megfelelő bankgarancia, vagy kötelezvény eredeti példányát a „visszatartott összeg második 50 %-ára vonatkozó kifizetési kérelem” Mérnök részére átadásával egyidejűleg köteles a Megbízó részére átadni.

A Mérnök a jelen pontban említett, „visszatartott összeg második 50 %-ára vonatkozó kifizetési kérelem” kézhez vételét követő 5 munkanapon belül köteles kiállítani és Megbízónak megküldeni a kérelemben szereplő összegre vonatkozó Fizetési Igazolást.

A Vállalkozó a jelen pontban említett bankgaranciát, vagy kötelezvényt az 1. Szakasz tekintetében megállapított Hiba Bejelentési Időszakban keletkezett valamennyi hiba kijavításáig köteles fenntartani illetve meghosszabbítani.

Felek megállapodnak abban, hogyha a Vállalkozó az 1. Szakasz tekintetében megállapított Hiba Bejelentési Időszakban keletkezett valamennyi hiba kijavította, akkor a Mérnök 17. pontban foglalt, a 2.a Szakaszrész munkakezdési utasításának kézhezvételét követően a Vállalkozó a 2. szakaszra vonatkozóan, egy 120.000 EUR, azaz Százhúszezer Euro összegre szóló bankgaranciát vagy biztosítási kötelezvényt nyújt, melyet a Vállalkozó köteles fenntartani a 26. pont szerint megállapított, a Létesítmény Teljesítési Igazolás kiadását követő 21. napig.

24. Felek ugyancsak megállapodnak abban, hogy a „Különleges Szerződéses Feltételek” „4.2 **Teljesítési biztosíték**” című Alcikkelye alapján a jelen Szerződésmódosítással megállapított 1. Szakaszra vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás Mérnök általi kibocsátását követően a Vállalkozó jogosult a Teljesítési Biztosítékot egy az alábbiakban részletezett 1.610.000,- EUR összegű Jótállási Garanciára cserélni 2010. április 30-áig:

A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Teljesítési biztosíték Vállalkozó részére történő visszaadásának feltétele az

- 1.610.000,- EUR összegű,
- a 24. pont szerint definiált, az 1. Szakaszra vonatkozó Hiba Bejelentési Időszak lejártát követő 21 napig érvényes,
- feltétel nélküli és visszavonhatatlan,
- a Megbízó által előzetesen elfogadott banktól származó

bankgarancia, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartó – kötelezvény, vagy készpénzösszeg Megbízó részére történő átadása a „Különleges Szerződéses Feltételek” „4.2 Teljesítési biztosíték” című Alcikkelye szerinti „**Jótállási garancia**” jogcímen (a továbbiakban. Jótállási Garancia). A Jótállási Garancia 2010. április 30-áig történő átadásának elmaradása esetén Megrendelő jogosult a Jótállási garancia összegét a rendelkezésére álló bankgaranciából lehívni.

A Vállalkozó a jelen pontban említett, Jótállási Garanciát az 1. Szakasz tekintetében megállapított Hiba Bejelentési Időszakban keletkezett valamennyi hiba kijavításáig köteles fenntartani.

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződésmódosítással az 1. Szakasz tekintetében megállapított Hiba Bejelentési Időszakban keletkezett valamennyi hiba kijavítását követően, melyről a Mérnök 28 napon belül igazolást állít ki, a Vállalkozó jogosult a Jótállási Garancia összegét 400.000,- EUR azaz négyszázezer euró összegre csökkenteni. Ezen csökkentett összegű Jótállási Garanciát a Vállalkozó köteles fenntartani az alábbi 26. pont szerint megállapított, a Létesítmény Teljesítési Igazolása kiadásának napját követő 21. napig.

25. Felek rögzítik, hogy az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében meghatározott, az 1. Szakaszra vonatkozó 24 hónapos **Hiba Bejelentési Időszak** a jelen Szerződésmódosítással megállapított 1. Szakaszra vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás Mérnök általi kibocsátásának napját követő napon kezdődik az állomási földemlemez szigetelésére vonatkozó Hiba Bejelentési Időszak kivételével. A 2. Szakasz, illetőleg a teljes állomási földemlemez szigetelése tekintetében a 24 hónapos Hiba Bejelentési Időszak - a jelen Szerződésmódosítással megállapított 2. Szakasz teljesítését követően a 2. Szakaszra kibocsátott Átadás-átvételi Igazolás Mérnök általi kibocsátásának napját követő napon kezdődik.

26. Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződésmódosítással a 2. Szakasz tekintetében megállapított Hiba Bejelentési Időszak eredményes leteltét követően kibocsátott Teljesítési Igazolás minősül az „Általános Szerződéses Feltételek” „11.9 Teljesítési Igazolás” című Alcikkelye alapján a **Létesítmény Teljesítési Igazolásának**.

27. Felek megállapodnak abban, hogy a Létesítménnyel kapcsolatos **Kötelező alkalmassági időszak** az egyes Szakaszok tekintetében a 25. pont szerint kezdődik.

28. A „Különleges Szerződéses Feltételek” „18.3 A Vállalkozó által megköthető **biztosítások**” című Alcikkelyében felsorolt biztosításokat a Vállalkozó köteles fenntartani a fenti 26. pont szerint megállapított, a Létesítmény Teljesítési Igazolása kiadásának napjáig az említett Alcikkelyben írottak szerint.

29. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés Ajánlati Nyilatkozatának Függeléke, „1. Jegyzék kötbérterhes határidők” című jegyzéke kiegészül a jelen Szerződésmódosítás 3. sz. mellékletével.

30. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés Ajánlati Nyilatkozatának Függeléke, „2. Jegyzék Munkaterületek rendelkezésre állása (birtokba vétel)” című jegyzéke kiegészül a jelen Szerződésmódosítás 4. sz. mellékletével.

31. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés Ajánlati Nyilatkozatának Függeléke, „4. Jegyzék Kifizetések ütemezése” című jegyzékének „6. kifizetési hely” című része a jelen Szerződésmódosítás 5. sz. melléklete szerint módosul.

#### IV. Egyéb rendelkezések

32. Vállalkozó visszavonhatatlanul kijelenti, hogy a jelen Szerződésmódosításban foglaltakra tekintettel a Szerződés Szakaszolásával, illetve a Szerződés teljesítésének átütemezésével kapcsolatos minden igényét rendezettnek, kielégítettnek tekinti. Vállalkozó rögzíti, hogy a szakaszolással, illetve az átütemezéssel összefüggésben keletkezett minden többletköltségeire, elmaradt hasznaira vonatkozó igényét a Megbízó a jelen Szerződésmódosításban megfelelő módon és mértékben rendezte. Vállalkozó megerősíti, hogy a Megbízóval szemben különösen nem áll fenn követelése az alábbi jogcímeiken:

a.) a jelen Szerződésmódosítás aláírásának napját követő időszakra vagy – ha ez utóbbi a később bekövetkező dátum – az 1. Szakasz Átadás-átvételi Igazolásának napját megelőző 60. napig terjedő időszakra vonatkozóan:

- a Létesítmény Megvalósítása Időtartamának elhúzódása miatt bármilyen költség, vagy bármilyen (elmaradt) haszon, vagy bármilyen kártalanítás, vagy bármilyen kártérítés megfizetésével kapcsolatban;
- a Teljesítési Biztosítékkal kapcsolatban;
- a Visszatartott összeggel kapcsolatban;

b.) a Hiba Bejelentési Időszak és a Teljesítési Igazolás kiadása időpontjának meghosszabbításával kapcsolatban;

c.) a jelen Szerződésmódosítás aláírásának napját követő időszakra vonatkozóan, a Biztosítások fenntartásával kapcsolatban.

Jelen nyilatkozat nem értelmezhető akként, hogy a Vállalkozó a Mérnök által 26-os számú követeléseként nyilván tartott, el nem ismert követelésének a fenti a) pontban megjelölt időpontot megelőzően felmerült bármely részéről lemondana, vagy úgy, hogy lemondana annak az esetlegesen az esedékességtől a kifizetésig felmerülő késedelmi kamatairól.

33. Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződésmódosítás egyáltalán nem érinti a Feleknek jelen Szerződésmódosítás napját megelőzően, bármilyen jogcímen keletkezett követelésüket, illetve igényüket, ide nem értve a jelen Szerződésmódosításban szabályozott követelést, illetve igényt.

34.A jelen szerződésmódosítás a Felek között létrejött teljes megállapodást jelenti a szerződésmódosítás tárgyában.

35.Felek rögzítik, hogy a Szerződésnek a jelen Szerződésmódosítással nem érintett rendelkezései változatlanul érvényesek és hatályosak.

36.Jelen szerződésmódosítás nem szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog vonatkozó rendelkezései az irányadók.

37.Felek tudomásul veszik, hogy a Kbt. 307. § (1) bekezdése alapján jelen szerződésmódosítás aláírásától számított 5 munkanapon belül Megbízó a jelen szerződésmódosítás 8. számú mellékletét képező, „Tájékoztató a szerződés módosításáról” megnevezésű hirdetményt köteles közzétenni a Közbeszerzési Értesítőben. Vállalkozó jelen szerződésmódosítás aláírásával kijelent, a hirdetményben foglaltakkal egyetért.

A jelen szerződésmódosítás 4 példányban, magyar nyelven kerül aláírásra. A jelen szerződésmódosítás a Felek általi aláírással lép hatályba.

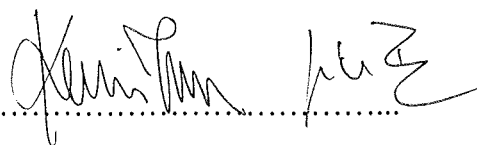
Felek a jelen szerződésmódosítás magukra nézve kötelezőnek elismerve, felhatalmazott képviselőik útján a lenti időpontban cégszerűen írják alá.

Budapest, 2010. január 08.


**SwO Metró 4 Építő Kkt.**  
1117 Bp., Irinyi József u. 4-20.  
1.



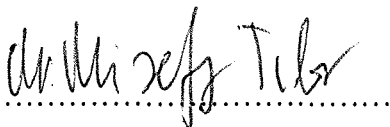
.....  
Dr. Kocsis István  
vezérigazgató  
BKV Zrt.  
Megbízó



.....  
SwO Metro 4 Építő Közkereseti Társaság  
Vállalkozó



Ellenjegyezte:



ügyvéd, vagy jogtanácsos

**MISEFAY**  
**ÜGYVÉDI IRODA**  
1118 Bp., Villányi út 47.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: A 2. Szakaszban megvalósítandó munkálatok részletes felsorolása
2. sz. melléklet: Megbízó általi munkaterület biztosítás a Vállalkozó számára a 2. Szakasz tekintetében.
3. sz. melléklet: 1. Jegyzék kötbérterhes határidők
4. sz. melléklet: 2. Jegyzék Munkaterületek rendelkezésre állása hozzáférésre
5. sz. melléklet: 4. Jegyzék Kifizetések ütemezése - 6. kifizetési hely
6. sz. melléklet: Organizációs helyszínrajz
7. sz. melléklet: Visszatartások kimutatása a jelen Szerződés módosítás aláírásának napjáig terjedő időszakra
8. sz. melléklet: Tájékoztató a szerződés módosításáról

1. sz. melléklet: A 2. szakaszban megvalósítandó munkálatok részletes felsorolása

**2.a szakaszban elvégzendő munkák:**

A budapesti 4. sz. metróvonal I. szakasz Co-04/B szerződés során elvégzendő munkákból (az Ajánlatkérési dokumentációban meghatározva) a még elmaradt szerkezetek, különös tekintettel:

- a leadónyílás befoltozására a Fehérvári út páros oldalán,
- szigetelés elkészítésére a foltozás helyén,
- a villamos felsővezeték végleges helyreállítására a szerződéssel összhangban,
- a közvilágítás helyreállítására a szerződéssel összhangban.

- 1 db melléklet: organizációs helyszínrajz

**2.b szakaszban elvégzendő munkák:**

- a felszín teljes körű helyreállítása beleértve a terület megtisztítását és átadását a Megbízónak a Fehérvári út páros oldalán az Október 23-a utca és a Hamzsabégi út között, Bocskai úti kijárat műtárgy munkaterületén, Kanizsai szellőző kivezetés munkaterületén mellékelt organizációs helyszínrajz szerint. (útburkolat, vízelvezető rendszer, szegély, kerítésbontás)

2. sz. melléklet: Megbízó általi munkaterület biztosítás a Vállalkozó számára a 2. Szakasz tekintetében

**A Megbízó által biztosított munkaterület leírása a 2.a szakasz során elvégzendő feladatokhoz:**

- Hozzáférés az állomás leadónyílás alatti területéhez a nehéz állványzat elkészítéséhez.
- Hozzáférés a Fehérvári út páros oldlának a azon szakaszához, ami szükséges a leadónyílás befoltozásához, a közvilágítás és a villamos felsővezeték helyreállításához (A terület jelenleg elkerített munkaterület.) Lásd mellékelt organizációs helyszínrajz.

- 1 db melléklet: organizációs helyszínrajz

**A Megbízó által biztosított munkaterület leírása a 2.b szakasz során elvégzendő feladatokhoz:**

- Hozzáférés a Fehérvári út páros oldalához az Október 23-a utca és a Hamzsabégi út között a villamos pálya gömbsüveg sor külső élének vonala és a szegély síkja között. (A területen jelenleg elkerített munkaterület.) Lásd mellékelt organizációs helyszínrajz.

- 1 db melléklet: organizációs helyszínrajz

**AJÁNLATI NYILATKOZAT FÜGGELÉKE, 1. JEGYZÉK  
KÖTBÉRTERHES HATÁRIDŐK**

*2. számú Részajánlat: Bocskai úti állomás*

<b>Kötberterhes határidő ref. száma</b>	<b>Kötberterhes határidő megnevezése</b>	<b>Kezdési időponttól számított időszak (szerződéses hetekben) 8.2 és 8.2A alcikkely</b>	<b>Késedelmi kötbér % 8.7 és 8.7A alcikkely</b>
<b>KD4/26</b>	<b>A Létesítmény – Bocskai úti állomás szerkezetépítésének – szerződés szerinti befejezése, illetve átadása a Megbízó részére, a leadónyílás és kapcsolódó munkái kivételével.</b>		<b>Kötbér mértéke: 15.000 euró/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének!) 5%-a</b>

A felsorolásra nem került részek tekintetében módosulás nincs!



3. sz. melléklet: 1. Jegyzék – Kötberterhes határidők

A fenti függelék kiegészül az alábbi kötbérterhes határidővel:

Kötberterhes határidő ref. száma	Kötberterhes határidő megnevezése	A 2a ill. 2b. Szakaszra vonatkozó Munkakezdési utasításban meghatározott időpontokól számított időszak (nap) 8.2 és 8.2A alcikkely	Késedelmi kötbér % 8.7 és 8.7A alcikkely
KD4/27a	A leadónyílás megszüntetése: a földém befoltozása, földém szigetelés és szigetelés-védelem elkészítése, közvilágítás helyreállítása, a villamos felsővezeték végleges helyreállítása	60	Kötber mértéke: 3.000 euró/nap Maximális összege: A jelen Szerződésmódosítás 5. mellékletében a 6.11 mérföldköre megadott összeg 20 %-a
KD4/27b	A felszín teljes körű helyreállítása beleértve a terület megtisztítását és átadását a Megbízónak a Fehérvári út páros oldalán az Október 23-a utca és a Hamzsabégi út között, Bocskai úti kijáratú műtárgy munkaterületén, Kanizsai szellőző kivezetés munkaterületén mellékelt organizációs helyszínrajz szerint. (útburkolat, vízvezető rendszer, szegély, kerítésbontás)	90	Kötber mértéke: 3.000 euró/nap Maximális összege: A jelen Szerződésmódosítás 5. mellékletében a 6.11 mérföldköre megadott összeg 20 %-a

4. sz. melléklet: 2. Jegyzék – Munkaterületek rendelkezésre állása hozzáférésre

**AJÁNLATI NYILATKOZAT FÜGGELÉKE, 2. JEGYZÉK**  
**MUNKATERÜLETEK RENDELKEZÉSRE ÁLLÁSA HOZZÁFÉRÉSRE**  
**(2.1 alcikkely)**

*2. számú Részajánlat: Bocskai úti állomás*

Munkaterület	Leírás és tervezett használat	Rendelkezésre állás hozzáférésre	
		Kezdési időpont	Befejezési időpont (nap)
Leadónyílás befoltozása és a kapcsolódó munkák	A leadónyílás befoltozásához és a kapcsolódó szigetelési munkák elvégzéséhez, valamint a villamos felsővezeték végleges helyreállításához szükséges terület A terület pontos meghatározását jelen szerződésmódosítás 2. sz. melléklete tartalmazza	A Mérnök munkakezdési utasításában meghatározott időpont	A munkakezdési utasításban megjelölt időponttól számított 60 nap
A felszín teljes körű helyreállítása a Fehérvári út páros oldalán az Október 23 utca és a Hamzsabégi út között, a Bocskai úti kijárat műtárgy munkaterülete, a Kanizsai szellőző kivezetés munkaterülete	A felszín teljes körű helyreállítása beleértve a terület megtisztítását és átadását a Megbízónak a Fehérvári út páros oldalán az Október 23-a utca és a Hamzsabégi út között, Bocskai úti kijárat műtárgy munkaterületén, Kanizsai szellőző kivezetés munkaterületén mellékelt organizációs helyszínrajz szerint. (útburkolat, vízelvezető rendszer, szegély, kerítésbontás)	A Mérnök munkakezdési utasításában meghatározott időpont	A munkakezdési utasításban megjelölt időponttól számított 90 nap

A felsorolásra nem került részek tekintetében módosulás nincs!

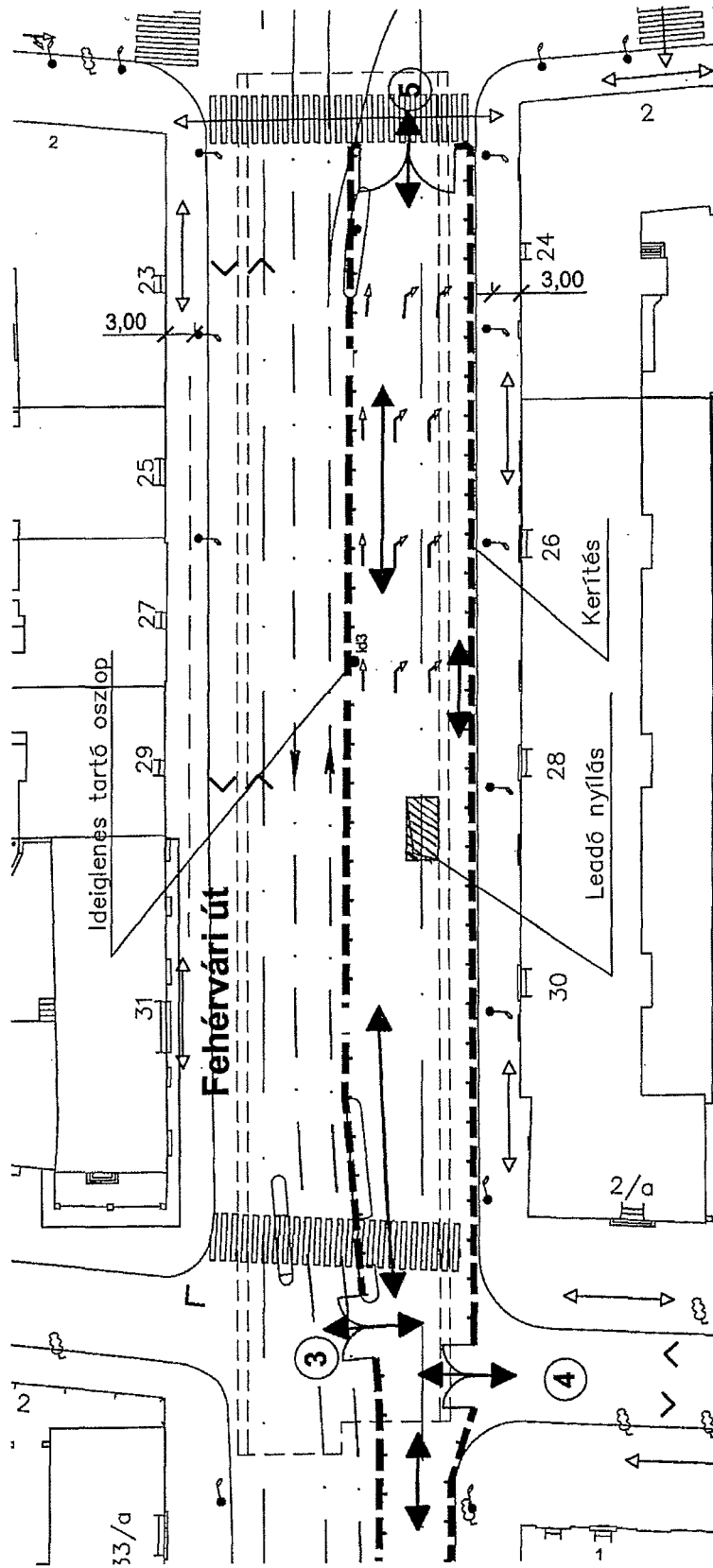
**AJÁNLATI NYILATKOZAT FÜGGELÉKE 4. JEGYZÉK  
KIFIZETÉSEK ÜTEMEZÉSE (módosítás)**

**2. számú Részajánlat: Bocskai úti állomás**

Sorsz.	Mérföldkőhöz tartozó teljesítés leírása	Határidő (hónap)		Ár (Euro)
		Megbízó általános ütemtervében	Ajánlattevő ütemtervében	
<b>6. kifizetés-hely – Bocskai út állomás szerkezet</b>				
6.10	A Bocskai úti állomás szerkezetépítésének – szerződés szerinti befejezése, illetve átadása a Megbízó részére, az 1 db leadónyílás és kapcsolódó munkái kivételével.			1 372 061,39

Sorsz.	Mérföldkőhöz tartozó teljesítés leírása	Határidő (nap)	Ár (Euro)
6.11	Leadónyílás befoltozása a kapcsolódó munkákkal együtt (1. sz. melléklet szerint), beleértve a terület megtisztítását és átadását a Megbízónak.	60+90 nap	106 760,21
	<b>6. kifizetés-hely összesen – Bocskai út állomás szerkezet</b>		1 478 821,6

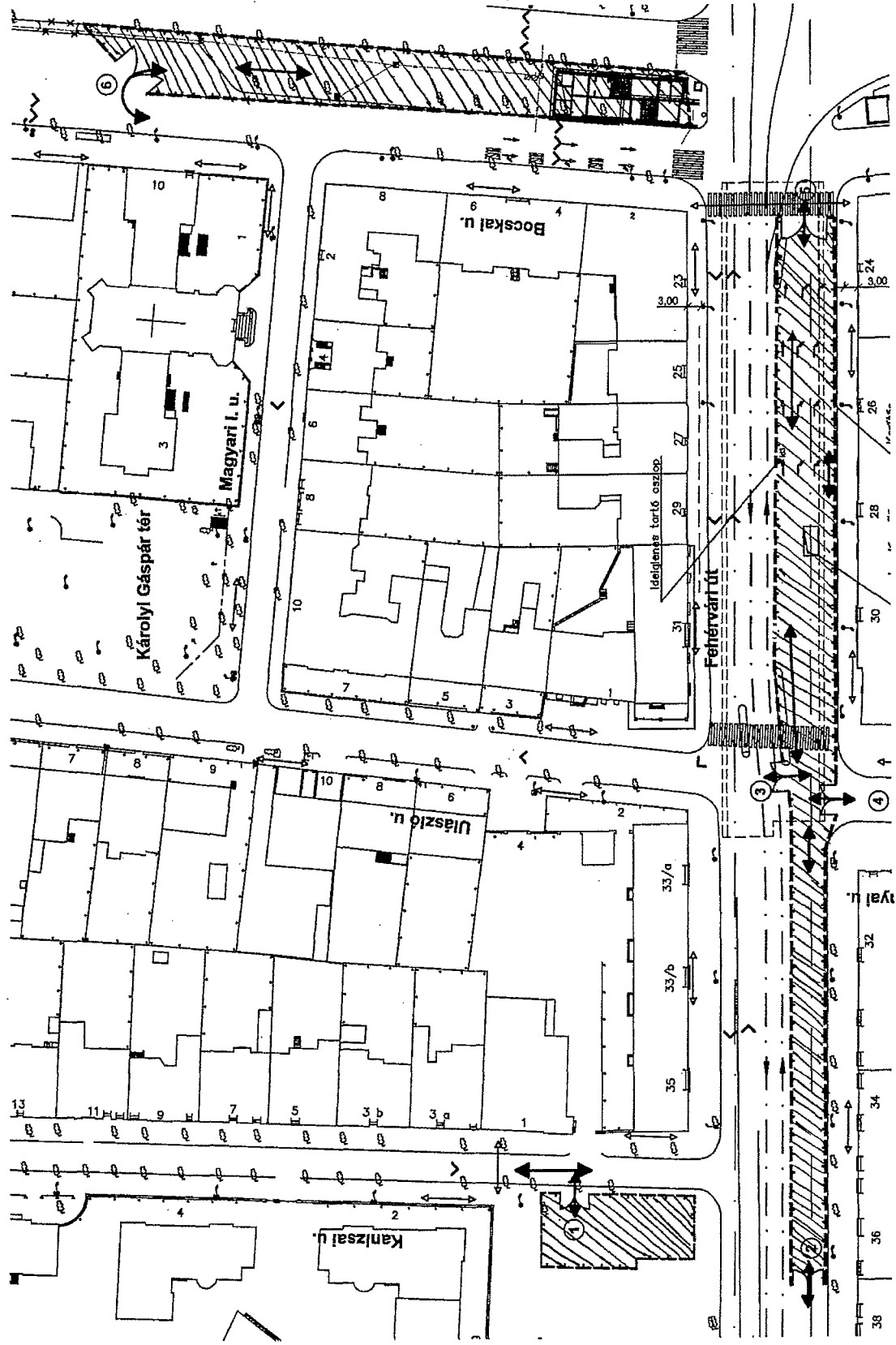
A felsorolásra nem került részek tekintetében módosulás nincs!



2. a szakaszban elvégzendő munkák

R M  
Lude





2. b szakaszban elvégzendő munkák

*M*  
*K*

*a*

Co4/b szerződés számlázása									
teljesítés dátuma	számla sorszám	szla összeg: Euro	alapszámlázott Euro	egyéb klisg Euro	tartalék- keret Euro	napi munkák Euro	10% visszatartás		
2006	1	K06-000004	969,502.80	969,502.80	0.00	0.00		96,950.28	
	2	K06-000005	618,099.60	618,099.60	0.00	0.00		61,809.96	
	3	K06-000008	2,558,169.80	2,521,943.97	36,225.83	0.00		255,816.98	
	4	K06-000011	9,494,833.63	9,443,137.24	51,696.39	0.00		949,483.36	
2007	5	K07-000002	251,913.25	198,593.89	19,398.00	33,921.36		25,191.33	
	6	K07-000006	1,037,883.07	1,014,138.88	23,744.19	0.00		103,788.31	
	7	K07-000007	208,706.67	142,073.71	32,711.60	33,921.36		20,870.67	
	8	K07-000009	4,679,358.52	4,657,840.52	21,518.00	0.00		467,935.85	
	9	K07-000016	3,118,916.09	2,944,184.21	22,069.20	152,662.68		311,891.61	
	10	K07-000018	2,749,577.38	2,719,833.78	29,743.60	0.00		274,957.74	
2008	11	K08-000001	19,843.20	0.00	19,843.20	0.00		1,984.32	
	12	K08-000005	1,136,735.51	1,120,326.71	16,408.80	0.00		113,673.55	
	13	K08-000006	988,258.70	629,335.29	5,204.60	353,718.81		98,825.87	
	14	KI8-100001	71,258.00	0.00	0.00	71,258.00		7,125.80	
2009	15	KI9-100001	32,822.27	0.00	0.00	32,822.27		3,282.23	
	16	KI9-100007	92,634.54	0.00	0.00	92,634.54		9,263.45	
	július 31/	17	KI9-100008	1,263,899.67	1,182,009.04	0.00	45,053.03	36,837.60	126,389.97
Összesen számlázva:			29,292,412.70 €	28,161,019.64 €	278,563.41 €	815,992.05 €	36,837.60 €	2,929,241.27 €	

16. melléklet a 2/2006. (I. 13.) IM rendelethez

**KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ**

A Közbeszerzések Tanácsának Hivatalos Lapja  
1024 Budapest, Margit krt. 85.

Fax: 06 1 336 7751, 06 1 336 7757

E-mail: [hirDETmeny@kozbeszerzesek-tanacs.hu](mailto:hirDETmeny@kozbeszerzesek-tanacs.hu) On-line értesítés: <http://www.kozbeszerzes.hu>

**TÁJÉKOZTATÓ A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

A Közbeszerzések Tanácsa (Szerkesztőbizottsága) tölti ki

A hirdetmény kézhezvételének dátuma \_\_\_\_\_

KÉ nyilvántartási szám \_\_\_\_\_

1. a) Az ajánlatkérőként szerződő fél neve és címe:

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
1072 Budapest, Akácfa u. 15.

b) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél neve és címe:

SwO Metro 4 Építő Konzorcium  
1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20.

2. a) A közbeszerzési eljárás alapján megkötött szerződés meghatározása:

Budapesti 4.sz. metróvonal I. szakasz 04/B. sz. szerződés – Bocskai út állomás szerkezet

b) A szerződéskötés időpontja:

2006. március 1.

c) A közbeszerzés tárgya és mennyisége, az ellenszolgáltatás:

Bocskai úti metró állomás vízzáró munkagödör kialakítás (130 m hosszú x 24 m széles x 22 m mély, dobozszerkezet):

- megelőző közműkiváltások,
- vízzáró résfal, kemény agyag-márgában,
- víztelenítés, horgonyzás,
- a szükséges ideiglenes és végleges megtámasztó szerkezetek,
- vasbeton alaplemez, és földlemez építés,
- meglévő gyalogos aluljáróhoz való szerkezeti csatlakozás.

Az ellenszolgáltatás összege: 32 200 000 EUR + ÁFA

d) A szerződés időtartama vagy a teljesítés határideje:

112 hét

3. a) A lefolytatott közbeszerzési eljárás fajtája:

V. fejezet szerinti hirdetmény nélküli tárgyalásos

b) A közbeszerzési eljárásban az ajánlatok bírálati szempontja:

Az összességében legelőnyösebb ajánlat

Részszerpont	Súlyszám
1. Ajánlati ár (Egyösszegű Ajánlati Ár + Napi munkák + Feltételes Összeg)	0,9
2. Megvalósítás időtartama	0,1

c)\* Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárást megindító, illetőleg meghirdető hirdetményre és közzétételének napja:

d)\* Hirdetmény közzététele nélküli eljárás esetén az ajánlattételi felhívás megküldésének, illetőleg a Közbeszerzési Döntőbizottság tájékoztatásának napja:

2006. január 11.

e)\* Hivatkozás az eljárás eredményéről szóló tájékoztatót tartalmazó hirdetményre és közzétételének napja:

2006 /S 62 – 064392 (2006. március 30.)

4. a) A szerződés módosítása érint-e bírálati szempont szerinti szerződéses feltételt:

Igen.

b) A szerződés módosításának tartalma (megadva az eredeti szerződéses feltételt is):

A Felek a fennmaradó munkarészt (6. kifizetés-hely - 6.10 „Minden egyéb munka elvégzése a Bocskai úti állomáson, beleértve a terület megtisztítását és átadását a Megbízónak”) **két Szakaszra bontják**, illetve a Szerződés teljesítését átütemezik, ezért a Szerződés részét képező Ajánlati Nyilatkozat Függeléke kiegészül az alábbi rendelkezésekkel:

„Szakaszok és szakaszrészek meghatározása:

Szakasz száma:	Leírás (1.1.5.6 Alcikkely)	Határidő, illetve a Megvalósítás Időszaka: (1.1.3.3 Alcikkely)	Késedelmi kötbér: (8.7 Alcikkely)	Ár (EUR)
----------------	----------------------------	--	-----------------------------------	----------



1. Szakasz	A Létesítmény – Bocskai úti állomás szerkezetépítésének – szerződés szerinti befejezése, teljes megvalósítása, illetve átadása a Megbízó részére, a leadónyílás és kapcsolódó munkái kivételével. (lásd 1. sz. melléklet)	A jelen Szerződés-módosítás aláírásának napját követő 60 nap	Kötbér mértéke: 15 000 euró/nap Maximális összege: A Szerződéses Keretösszeg ÁFA nélküli értékének 5 %-a	1 372 061,39
2.a Szakaszrész	A leadónyílás megszüntetése: a földém befoltozása, földém szigetelés és szigetelés-védelem elkészítése, közvilágítás helyreállítása, a villamos felsővezeték végleges helyreállítása	A Mérnök 2.a szakaszrészre vonatkozó munkakezdesi utasításában meghatározott időponttól számított 60 nap	Kötbér mértéke: 3.000 euró/nap Maximális összege: A jelen Szerződésmódosítás 5. mellékletében a 6.11 mérföldköre megadott összeg 20 %-a	106 760,21
2.b Szakaszrész	a felszín teljes körű helyreállítása beleértve a terület megtisztítását és átadását a Megbízónak a Fehérvári út páros oldalán az Október 23-a utca és a Hamzsabégi út között, Bocskai úti kijáratú műtárgy munkaterületén, Kanizsai szellőző kivezetés munkaterületén mellékelt organizációs helyszínrajz szerint. (útburkolat, vízelvezető rendszer, szegély, kerítésbontás)	A Mérnök 2.b szakaszrészre vonatkozó munkakezdesi utasításában meghatározott időponttól számított 90 nap	Kötbér mértéke: 3.000 euró/nap Maximális összege: A jelen Szerződésmódosítás 5. mellékletében a 6.11 mérföldköre megadott összeg 20 %-a	

A 2.a és a 2.b Szakaszrészek együttesen képezik a 2. szakaszt. Átadás-átvételi igazolás a teljes 2. Szakasz tekintetében kerül kibocsátásra.  
 A jelen módosításhoz kapcsolódóan a szerződéses összeg nem változik.

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten mark]*

c) A módosítás indoka:

A Szerződésben Felek a Bocskai út állomás szerkezet (a továbbiakban: Létesítmény) Megvalósításának Időtartamát a Mérnök által meghatározott Kezdési Időponttól, azaz 2006. március 13-ától számított 112 hét időtartamban kötötték ki. Így a Létesítmény megvalósításának eredeti határideje 2008. május 4. napja lett volna. A Szerződés teljesítése jelenleg 99,63 %-os.

A Szerződés Vállalkozója megépíti a Létesítmény vasbeton szerkezetének egy részét oly módon, hogy azon a Co-02 Szerződés (alagútépítés) Vállalkozója az alagúthajtáshoz a pajzsokat átszállíthassa. Ezután folytatódik a Létesítmény szerkezetének építése, amibe bekapcsolódik a Co-07 Szerződés (belső beépítés) Vállalkozója, majd az általa elkészített tereket veszi birtokba a Co-09 Szerződés (rendszerek és áramellátás) Vállalkozója. Közben a Co-08 Szerződés (vágányépítés) Vállalkozója is megépíti a végleges vasúti pályát, melyet igénybe véve lehet kiszolgálni a CO-07 és a Co-09 Vállalkozóját.

Bármelyik Vállalkozó késése mind a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának, mind pedig a többi Vállalkozó késedelmes teljesítését is maga után vonta.

A jelen Szerződés szempontjából a legkritikusabb összefüggés a Co-02 Vállalkozójával van. Vállalkozójának munkaterületet kellett biztosítania a Co-02 Vállalkozója részére, illetve a pajzsok állomáson való áthaladását követően azonnal vissza kellett volna kapnia a munkaterületet. Miután a Co-02-es Vállalkozója ténylegesen csak 2008. március 7-én illetve 2008. április 24-én érkezett be az állomásra, olyan késés következett be, melyet már nem lehetett behozni a munkák átszervezésével.

A fentiek következtében mind a Létesítmény, mind pedig a teljes 4. sz. metróépítésre kidolgozott ütemezés felborult. A jelen Szerződés munkáinak az Ajánlati ütemtervtől teljesen eltérően kellett készülniük.

A Szerződés megkötésekor előre nem látható, a Co-02 Szerződés Vállalkozója által okozott késedelmek miatt előállt körülmények mind a Megbízó, mind a jelen Szerződésmódosítás Vállalkozójának lényeges jogos érdekeit sértik.

A mindkét fél oldalán fennálló lényeges jogos érdeksérelmek elhárítása, illetve kiküszöbölése érdekében, valamint a Megvalósítás időtartamának elhúzódása miatti vállalkozói követelések mértékének csökkentése céljából felek megállapodtak a Szerződés módosításában.

d) A szerződés módosításának időpontja:

2010. január 8.

5.\* Egyéb információk:

6. A nyertes ajánlattevőként szerződő fél nyilatkozata:

Egyetért a hirdetmény tartalmával.

7. A hirdetmény feladásának dátuma:

2010. január

A \*-gal megjelölt pontokat csak akkor kell kitölteni, ha az abban foglalt eset fennáll.

M

Q